

pharmind

Numéro 4/2020

TRADUCTION FRANÇAISE NON OFFICIELLE

Le reportage original a été publié en allemand dans **pharmind**, revue professionnelle publiée en Allemagne. Traduction préparée pour CRETEC. Le document original reste la référence.

Pharmind Ausgabe 03.2020
Codeverifikation



CRETEC Pressemappe

Stand: 05.2020

Seite 12 / 116

Vérification des codes

L'archive indique 03/2020, mais la couverture de l'éditeur et le reportage, page 549, portent le numéro 4/2020. La traduction suit le reportage fourni. Affirmations historiques sur normes et performances conservées. Les éléments graphiques de l'éditeur, logos et publicités restent dans leur langue originale.

Vérification des codes

VisionTube de Cretec est un système universel de vérification des codes, utilisable comme poste de contrôle manuel ou système en ligne, avec une utilisation et une installation simples, une grande flexibilité et de hautes performances. Cette conception unique ouvre de nouvelles applications, même en milieu industriel difficile ou avec des

exigences d'hygiène accrues. Le contrôle fiable de la qualité des codes s'effectue sur simple pression d'un bouton, par échantillonnage ou par déclenchement en série. L'appareil fonctionne de manière autonome sans PC. Les résultats détaillés de la vérification permettent des mesures correctives précoces dans tout le processus automatisé d'identification. Il contrôle la structure des codes, lit les caractères lisibles par l'humain par reconnaissance optique (OCR), compare le texte avec le contenu des codes, réalise la sérialisation, vérifie la présence, la lisibilité et la qualité des dates de durabilité minimale, contrôle la présence des



L'appareil assure une vérification conforme aux normes ISO 15415, 15416 et 29158 (directive de qualité du marquage direct des pièces de l'Association for Automatic Identification and Mobility, AIM).

composants et bien d'autres éléments.

* Cretec GmbH
Burgstr. 25
63546 Hammersbach
www.cretec.gmbh

Karton-Verpackungs- maschinen

Somic* präsentiert die Karton-Verpackungsmaschine ReadyPack, ein neu konstruiertes Kompaktmodell für Standardaufgaben. Sie ist entweder als Tray Packer oder als Wrap-around Packer für einteilige Kartonverpackungen vorkonfiguriert. Als Einstiegsmodell ist die Verpackungs-

maschine v. a. für Unternehmen gedacht, die von manueller auf automatisierte Kartonverpackung umsteigen wollen. Darüber hinaus ist sie auch als preisgünstige Ergänzungsmaschine für kurzfristige Einsätze oder Sondereditionen geeignet. Der Formatbereich liegt bei einer Kartonlänge von 150–450 mm und einer Breite von 100–300 mm und es können bis zu 160 Kartonverpackungen pro Minute verarbeitet werden. Die Maschine wird aus denselben Bauteilen und Modulen gefertigt, die auch bei den größeren Modellen des Herstellers zum Einsatz kommen.



Die Maschinenmaße betragen lediglich 3 x 3 Meter.

* SOMIC Verpackungsmaschinen
GmbH & Co. KG
Am Kroit 7–11
83123 Amerang
www.somic.de

Temperaturkalibratoren

Bislang waren die zukunftsweisenden Vorteile der TP Premium Temperaturkalibratoren nur in Geräten mit Temperaturbereichen von –55 °C bis maximal 255 °C erhältlich. Mit dem TP 37450E.2 dringt SIKA* nun in neue Temperaturbereiche vor, natürlich nicht ohne den Markt mit weiteren, neuen Eigenschaften aufzurütteln.

Während typische Grenztemperaturbereiche bei Marktgeleitern bis-

lang bei 350 °C lagen, erreicht SIKA mit dem TP 37450E.2 problemlos 450 °C und das bei einem Kalibriervolumen von durchschnittlich 60x150 mm. Für den Anwender bedeutet das eine klare Zeitersparnis. Er kann eine große Anzahl von Prüflingen gleichzeitig in dem großen Kalibriervolumen kalibrieren.

Einzigartig bei mobilen Temperaturkalibratoren ist zudem das revolutionäre, neue Lüftersystem, das erstmals beim TP 37450E.2 zum Einsatz kommt. Durch die patentierte Anordnung der Lüfter lassen sich stark verkürzte Abkühlzeiten erreichen, die zu kürzeren Kalibrierzeiten führt.



Neben Trockenblock-Kalibrierungen können im TP 37450E.2 auch Kalibrierungen für Infrarot-Thermometer und Oberflächensensoren durchgeführt werden.

* SIKA Dr. Siebert & Kühn GmbH & Co. KG
Struthweg 7–9
34260 Kaufungen
www.sika.net

Pharm. Ind. 82, Nr. 4, 548–549 (2020)
© ECV · Editio Cantor Verlag, Aulendorf (Germany)

pharmind · Produktinformationen 549
TRADUCTION FRANÇAISE / ORIGINAL ALLEMAND